

Дорогие дамы!

Вупперталь, 16 июня 2020 г.

Положение женщин, недавно иммигрировавших в Германию, все еще непростое. Причины этого пока недостаточно изучены. Наиболее сложно обстоят дела с переквалификацией, обучением и работой. Чтобы понять, чего вам не хватает на сегодняшний день и какие меры поддержки вам помогли, мы решили пойти простым путем: **спросить вас об этом лично**.

Мы просим вас принять участие в этом опросе.

Он проводится Европейским институтом международных экономических отношений (EIIW) в сотрудничестве с центром занятости и городом Вупперталь. EIIW — это независимый исследовательский институт университета Вуппертала, который гарантирует полную защиту данных. Мы отправили вам анкету на двух языках. Если в конверте не оказалось анкеты на вашем языке, перейдите, пожалуйста, на веб-сайт: Studie.Wuppertal.de. На сайте вы найдете эту анкету и на других языках.

Отправьте заполненную анкету в конверте с уже наклеенной почтовой маркой.

Ваши анкеты будут обработаны, и результаты будут анонимно опубликованы в исследовании.

Пожалуйста, заполните прилагаемую анкету EIIW лично.

Вы также можете принять участие в нашем розыгрыше трех ваучеров на сумму 300 евро. К письму прилагается лотерейный билет и небольшой конверт для него. Для участия нужна полностью заполненная анкета и лотерейный билет. Анкеты принимаются только до **9 июля 2020 г.** Поместите небольшой конверт с лотерейным билетом вместе с анкетой в конверт с наклеенной почтовой маркой. Розыгрыш будет проходить под нотариальным контролем.

Благодарим за ваше участие.

*Профессор д-р Пол Дж. Дж. Велфенс, президент Европейского института международных экономических отношений (EIIW) в Горном университете Вуппертала; кафедра макроэкономики и профессор Jean Monnet по вопросам европейской экономической интеграции в Горном университете Вуппертала, Rainer-Gruenter-Str. 21, D-42119 Wuppertal;
0202 439 13 71 welfens@eiw.uni-wuppertal.de, www.eiw.eu.*

Для участия в розыгрыше заполните указанные далее данные.

Имя: _____

Адрес: _____

В розыгрыше участвуют только те письма, которые вовремя поступили в наш отдел, т. е. до **9 июля 2020 г.**

Победители будут оповещены по почте не позднее 10 августа 2020 г.

Работа и жизнь женщин с миграционным прошлым в Вуппертале

Общая информация

1) Общая информация (все вопросы, приведенные ниже, нужны только для статистики).

- Страна рождения: _____
- Год рождения: _____
- Вероисповедание...
 - Да, а именно: _____
 - Нет

2) С какого года вы живете в Германии? Год: _____

3) Вы иммигрировали? (Иммигрировала в Германию одна / с семьей.)

- Да. Укажите год: _____
- Нет

4) Пожалуйста, сообщите нам ваш статус пребывания в соответствии с информацией в вашем документе, удостоверяющем личность.



- Вид на жительство в соответствии с §__ (просьба указать §)
- Право на кратковременное ограниченное пребывание в стране в соответствии с §__ (просьба указать §)
- Разрешение на временное пребывание
- Другое: _____

5) Пожалуйста, укажите ваше любимое хобби.

- Занятие спортом
- Посещение культурных мероприятий
- Готовка
- Занятия на природе / садоводство
- Творчество (например, музыка / рукоделие / ручная работа / ремесло)

6) Используете ли вы Wuppertal-Pass?

- Да
- Нет

7) Есть ли у вас какое-либо из указанных далее устройств с доступом в интернет для личного пользования?

- | | | | | |
|-------------------|--------------------------|----|--------------------------|-----|
| Мобильный телефон | <input type="checkbox"/> | Да | <input type="checkbox"/> | Нет |
| Планшет | <input type="checkbox"/> | Да | <input type="checkbox"/> | Нет |

Компьютер

Да Нет

Обстановка в семье и доме

8) Выберите семейное положение.

- Не замужем
- Замужем
- Гражданский брак
- Живем отдельно
- Разведена
- Вдова

9) Для тех, кто ответил «замужем» или «гражданский брак»: ваш партнер работает?

- Безработный
- Участвует в программе поддержки (например, переквалификация, языковые курсы, трудоустройство)
- Получает профессиональное или высшее образование
- Минимальная занятость
- Работа на неполную ставку
- Полный рабочий день
- Самозанятый

10) У вас есть дети, которые живут с вами?

- Да
- Нет (если нет, переходите сразу к вопросу 16)

11) Количество детей: _____

12) Укажите возраст детей.

- 0–3
- 4–5
- 6–10
- 11–15
- 16–17

13) Если у вас есть дети в возрасте от 0 до 10 лет, поставьте галочку в соответствующем поле.

- Я участвую в программе поддержки мигрантов, за детьми присматривают
- Я прохожу обучение, за детьми присматривают
- Сейчас я заканчиваю школу, за детьми присматривают
- Я хотела бы окончить школу, пройти обучение и воспользоваться услугами по уходу за ребенком на это время

- Я хотела бы устроиться на работу и отдать ребенка в детский сад
- Я хотела бы сама заниматься детьми и не работать на данном этапе
- Я хотела бы устроиться на работу, за детьми присмотрят родственники (например, бабушка и дедушка)

В настоящее время я работаю полный рабочий день неполный рабочий день, за детьми присматривают

14) Если вы ответили «живем раздельно» или «разведена» и у вас есть дети: получаете ли вы алименты на детей?

- Да
- Нет

15) Посещают ли ваши дети детские дошкольные учреждения или дневные группы?

- Да
- Нет

a) Если «да»: какие?

- Детский сад на 25 часов в неделю
- Детский сад на 35 часов в неделю
- Детский сад на 45 часов в неделю
- Используются услуги няни
- Общеобразовательная школа
- Школа с группой продленного дня

b) Если «нет»: почему?

- Не получила место
- Не хочу
- Другое: _____

Знание языка

16) Разговариваете ли вы дома на немецком?

- Да
- Нет

17) Вы используете немецкий в повседневной жизни?

- Да
- Нет

18) Вы посещали интеграционные курсы?

- Да Я сейчас посещаю интеграционные курсы
- Нет

19) Вы проходили профессионально-ориентированные языковые курсы?

- Да Я сейчас посещаю такие курсы
- Нет

а) Если «да»: вы получили сертификат?

- Нет
- A2
- B1
- B2
- C1
- C2

20) Вы изучали немецкий каким-либо другим способом?

- Онлайн
- Курсы немецкого языка с общественным работником
- В школе
- Другое: _____

Школа, образование, профессиональное обучение

21) Годы обучения в школе: _____

22) Есть ли у вас свидетельство об окончании школы (сопоставимый со свидетельством в вашей стране)?

- Не окончила школу
- Коррекционная школа
- Неполная средняя школа
- Средняя школа
- Гимназия
- Другое _____
- На данный момент учусь в школе

23) Вы окончили школу в Германии?

- Да
- Нет

а) Если «нет»: признается ли в Германии ваше свидетельство об окончании школы?

- Да
- Нет

24) У вас есть профессиональное образование?

- Да
- Нет
- В настоящее время я получаю профессиональное образование

25) У вас есть высшее образование?

- Да
- Нет
- В настоящее время я учусь в университете

а) Если «да»: ваш диплом признается в Германии?

- Да
- Нет

Профессиональная деятельность

26) Был ли у вас опыт работы до приезда в Германию?

- Нет
- Менее 1 года
- 1–2 года
- 3–4 года
- Больше: _____ лет

27) Пожалуйста, отметьте подходящий вариант (возможно несколько ответов). Я работаю...

- Полный рабочий день
- Неполный рабочий день
- Минимальная занятость
- Являюсь самозанятой
- На данный момент не работаю

a) *Для тех, кто ответил «не работаю»:* по какой причине вы не работаете?

- Не могу найти работу
- Я хотела бы работать неполный / полный рабочий день, если бы днем мои дети могли ходить в садик или оставаться с няней
- Я ищу учебное заведение
- Я хочу поступить в университет
- В первую очередь я бы хотела заниматься воспитанием моих детей
- Я ухаживаю за членом семьи, нуждающимся в постороннем уходе
- Другое: _____

b) *Для тех, кто ответил «не работаю»:* не работаю уже ____ лет.

c) *Для тех, кто ответил «не работаю»:* надеюсь найти работу в ближайшие ____ года.

d) *Для тех, кто ответил «не работаю»:* вам нужно улучшить знание немецкого языка, чтобы найти работу?

- Да
- Нет

e) *Для тех, кто ответил «не работаю»:* вам нужна программа профессиональной переквалификации?

- Да
- Нет

28) Если вы ранее где-то работали, какая это была работа?

- Не работала до сих пор
- Неполный рабочий день
- Полный рабочий день
- Минимальная занятость

- Была самозанятой

29) Какой опыт работы в Германии у вас есть?

- Нет опыта
 Около 1 года
 Менее 1 года
 От 1 года до 2 лет
 От 2 до 3 лет
 От 3 до 4 лет
 Более 4 лет

30) Получаете ли вы денежные пособия от центра занятости?

- Нет, но я живу на: _____
 Да, получаю менее года 1–2 года 3–4 года 5–6 лет

Поделитесь своим мнением.

31) Кто вам больше всего помог в вашем профессиональном развитии? (1 — не помогли; 6 — очень помогли.)

	1	2	3	4	5	6
Органы власти	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Частная организация	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Общественная организация	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Религиозная община	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Частное лицо	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

32) Оцените следующие утверждения от 1 (совсем не верно) до 6 (полностью верно).

	1	2	3	4	5	6
У меня хороший уровень знания немецкого языка	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
У меня хорошие компьютерные знания	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
У меня хорошие навыки работы в интернете	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Я заинтересована в курсах немецкого языка с уходом за ребенком	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Наличие свидетельства об окончании школы важно для меня	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Мне нужна профессиональная ориентация	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Для меня важно получить образование	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Для меня важно получить высшее образование	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Для меня важно иметь хорошо оплачиваемую работу	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Мне важно, чтобы оплата соответствовала занимающей должности	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Для меня важна возможность работать неполный рабочий день	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Для меня важен гибкий график работы	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Мне важно, чтобы работа была близко к дому	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Для меня важен вид деятельности	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Для меня важно получить работу	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Мне трудно найти новую работу в Германии	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Мне трудно найти новую работу в моем районе	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Религиозные и (или) культурные мотивы оказывают большое влияние на мой выбор профессии / деятельности	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Женщины, носящие платок, подвергаются в Германии дискриминации в обычной жизни	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Вполне вероятно, что в будущем я открою свой бизнес	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Я бы отказалась от работы в пользу своей семьи	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

33) Как вы думаете, женщины подвергаются дискриминации в профессиональной сфере?

- Да
- Нет

34) Как вы думаете, иностранки в Германии подвергаются дискриминации в профессиональной сфере?

- Да
- Нет

35) В Германии вы когда-нибудь подвергались дискриминации в профессиональной сфере как женщина?

- Да
- Нет

36) Знаете ли вы женщин, которые потеряли работу за последние три месяца?

- Да
- Нет

37) Знаете ли вы женщин, которые нашли новую работу за последние три месяца?

- Да
- Нет

38) Какую помощь на сегодняшний день вы уже получили?

a) По работе

b) Вне работы

39) Какие меры поддержки помогли вам больше всего?

40) Какая помощь была бы особенно важна для вас? Чего вам не хватало до сих пор?

41) Назовите три наиболее важных для вас аспекта удовлетворенности работой.

1) _____

2) _____

3) _____

42) Есть какая-то определенная должность, которую вы бы хотели получить?

Спасибо за ваше участие!